

tv



**PHILIPS**



# Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismo y obtenga lo mejor de su compra

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Llene y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar :

## \*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

## \*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

## \*Beneficios adicionales de la propiedad del producto

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

# PHILIPS

*¡Felicitaciones por su compra, y bienvenido a la "familia!"*

## Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.


Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.


Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S. Con el fin de obtener lo mejor de su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su tarjeta de registro del producto.**

Conozca estos símbolos de inseguridad



 Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

 El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

### Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_




**PHILIPS**

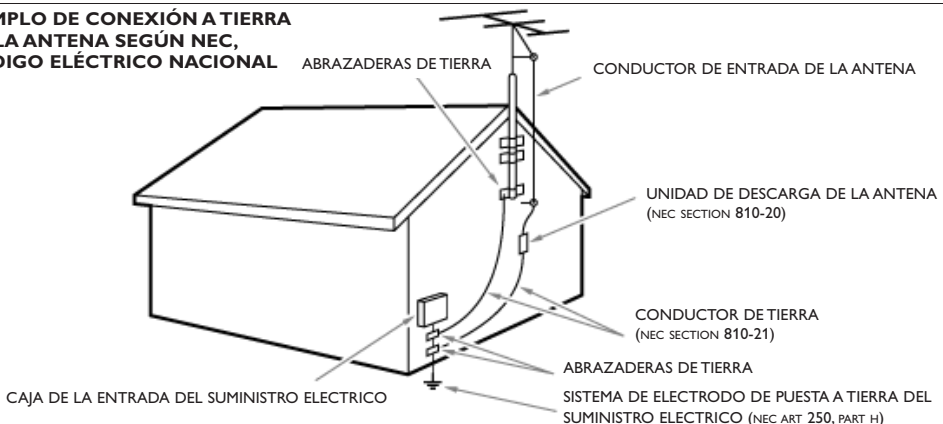
Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com>

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## Lea antes de operar el equipo

1. Lea estas instrucciones.
  2. Guarde estas instrucciones.
  3. Preste atención a todas las advertencias.
  4. Siga todas las instrucciones.
  5. No use este aparato cerca del agua.
  6. Límpielo solamente con un paño seco.
  7. No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes.
  8. No lo instale cerca de fuentes de calor; tales como radiadores, compuertas de tiro (registros) de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
  9. No anule el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos paletas, una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra tiene dos paletas y una tercera espiga de conexión a tierra. La paleta más ancha o la tercera espiga es entregada para su seguridad. Si el enchufe suministrado no se ajusta a su tomacorriente, consulte a un electricista que reemplace el tomacorriente obsoleto.
  10. Evite pisar o apretar el cable de suministro eléctrico, especialmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto en que salen del aparato.
  11. Sólo use aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
  12.  Utilice sólo con un carro, soporte, trípode, repisa o mesa especificados por el fabricante o que se vendan junto con el aparato. Si usa el carro, tenga precaución cuando mueva la combinación carro/aparato para evitar lesiones si éste se vuelca.
  13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante largos períodos.
  14. Deje que personal calificado realice todo el servicio. Es necesario que el aparato reciba servicio si se ha dañado en algún modo, como cuando se daña el cable o enchufe de suministro de corriente, se ha derramado líquido u objetos han caído dentro él, cuando el aparato ha estado expuesto a lluvia o humedad, no opera bien o se ha caído.
  15. Es posible que este producto contenga plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales podría estar regulada debido a consideraciones medioambientales. Para obtener información acerca de la eliminación o del reciclaje, póngase en contacto con sus autoridades locales o con la Alianza de Industrias Electrónicas: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
  16. **Daños que requieran servicio** - El aparato debe recibir servicio de personal de servicio calificado cuando:
    - A. Se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe; o
    - B. Han caído objetos o se ha derramado líquido dentro del aparato; o
    - C. El aparato ha quedado expuesto a la lluvia; o
  - D. El aparato parece no funcionar normalmente o su rendimiento ha cambiado notoriamente; o
  - E. Se ha dejado caer el aparato o se ha dañado la caja.
17. **Inclinación/estabilidad** - Todos los televisores deben cumplir con las normas de seguridad generales recomendadas internacionalmente en cuanto a las propiedades de inclinación y estabilidad del diseño de su gabinete.
- No comprometa estas normas de diseño aplicando una fuerza de tracción excesiva a la parte delantera o superior del gabinete lo que finalmente puede hacer que el producto se vuelque.
  - Además, no se ponga en peligro usted mismo o a sus niños colocando equipos electrónicos o juguetes sobre el gabinete. Dichos artículos pueden caer inesperadamente desde la parte superior del producto y dañar el producto y/o causar lesiones personales.
18. **Montaje en la pared o cielorraso** - El aparato se debe montar en una pared o cielorraso únicamente como lo recomienda el fabricante.
19. **Líneas de energía eléctrica** - Una antena exterior se debe ubicar lejos de las líneas de energía.
20. **Conexión a tierra de la antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o un sistema de cable al producto, asegúrese de que la antena o el sistema de cable estén conectados a tierra para proporcionar cierta protección contra sobrevoltajes y acumulación de cargas electrostáticas. En la Sección 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA No. 70-1984, se proporciona información sobre la adecuada conexión a tierra de las esteras y estructuras de apoyo, conexión a tierra del alambre de acometida a una unidad de descarga de antena, tamaño de los conectores de conexión a tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a los electrodos y sus requerimientos del electrodo de conexión a tierra. Vea la Figura que aparece más abajo.
21. **Entrada de objetos y líquidos** - Se debe tener cuidado de que no caigan objetos dentro de los orificios de la caja ni se derramen líquidos a través de ellos.
- a) Advertencia: Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquidos de como jarrones.
22. **Uso de las baterías PRECAUCIÓN** - Para evitar escapes de las baterías que pueden resultar en lesiones corporales, daño a la propiedad o a la unidad:
- Instale correctamente todas las baterías, con los polos + y - alineados como está marcado en la unidad.
  - No mezcle las baterías (nuevas con antiguas o de carbón con alcalinas, etc.)
  - Retire las baterías cuando no use la unidad por un largo tiempo.

### EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA SEGÚN NEC, CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL



**Nota para el instalador del sistema CATV:** Se hace este recordatorio para llamar la atención del instalador del sistema de CATV sobre el Artículo 820-40 de donde se proporcionan instrucciones para la apropiada conexión a tierra y, en particular, se especifica que la tierra de los cables se conectará al sistema de conexión a tierra del edificio tan cerca del punto de entrada como sea posible.

# Índice

## ¿Ayuda?

Si este manual de instrucciones no le facilita respuesta a su pregunta, o si las 'Consejos' no le solucionan su problema con el TV, puede llamar al Servicio de Atención al Consumidor de su país o a la central de Servicio. Búsquelos en el libro de 'World-wide guarantee' que le hemos entregado. Por favor, tenga a mano antes de llamar a la Línea de ayuda, el Modelo del aparato y su Número de fabricación, ambos los encontrará en la tapa posterior del aparato o en el embalaje (800-531-0039).

Model: 30PF9946/37

Product No: .....

## Mantenimiento de la pantalla

Véase Consejos, p. 24.



## Instrucciones sobre el fin del ciclo de vida

Las directivas de Philips en torno al final de la vida de los aparatos, prestan mucha atención a que éstos no sean dañinos para el medio ambiente. Este televisor incorpora materiales aptos para ser reciclados y reutilizados. Al final del ciclo de vida compañías especializadas podrán desmontar el televisor desechado para recuperar los materiales reutilizables y reducir al mínimo la cantidad de materiales a desechar. Infórmese acerca de las regulaciones locales para deshacerse de su viejo televisor.

## Instalación

Preparación.....	2
Los botones de la parte superior de su televisor .....	2
Uso del control remoto .....	3-4
Uso de los menús .....	4
Seleccionar su idioma del menú .....	5
Memorización de los canales de TV .....	5
Ajustes .....	6-7
Demo .....	8

## Manejo

Menú TV	
Menú Imagen.....	8-9
Menú Sonido .....	10
Menú Varios .....	10
Subtítulos .....	10
Menú Canales .....	11-13

## Conectar los equipos periféricos

Conectar el equipo periférico .....	14-18
Selección de equipos conectados .....	18
Botones de control Audio y Video .....	19
Grabar con su vídeo .....	19
Programación del control remote para funcionar con equipos periféricos .....	20
Remote Control Direct Entry Codes para equipos perif. ....	20-22
Antes de llamar al servicio .....	23
Consejos .....	24
Índice .....	24
Servicio/Información de garantía .....	25-27

## Preparación

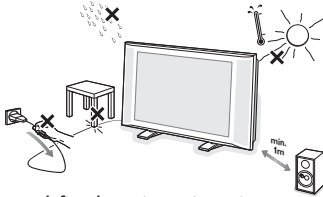
**No inserte el enchufe principal en la toma de corriente de la red antes de que se haya realizado todas las conexiones.**

### 1 Instrucciones para realizar el montaje en la pared

Para realizar el montaje en la pared siga las instrucciones que aparecen, en forma de dibujos, en una hoja aparte. Asegúrese de que el montaje en pared se fija lo suficientemente seguro para asegurar que se cumplen las normas de seguridad. El peso de la tele (exc. el embalaje) está alrededor de los 38 Lbs. Para saber cómo montar el soporte que se incluye, mire la hoja que se entrega aparte.

*Nota: Otro tipo de soportes (no incluidos) son accesorios opcionales. Consulte a su distribuidor.*

### 2 Sitúe o cuelgue el TV, lo que quiera, pero asegúrese de que el aire pueda circular libremente por las ranuras de ventilación. No instale el TV en un espacio reducido tal como una librería o un módulo parecido.



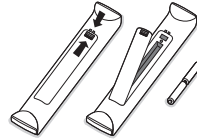
Con el fin de evitar situaciones poco seguras, no se deben colocar fuego, como velas encendidas, junto al equipo. Evite calor y exposición directa a la luz solar, a la lluvia o al agua en general. El equipo no se debe exponer a objetos que goteen o que salpiquen ni se deben colocar objetos llenos de líquidos, como floreros, encima del aparato.

3 Inserte firmemente el enchufe de la antena macho en la toma **T** que se encuentra en la parte inferior del TV. Usted puede mejorar la calidad de ésta utilizando el cable de reducción de interferencias suministrado.

4 Para conectar su ordenador, mire la pág. 17, para conectar otro equipo periférico, la pág. 14. Para obtener el mejor resultado, rogamos utilice únicamente los cables de antena entregados con el equipo para conectar el TV y el vídeo y el vídeo con la antena conectora.

5 Introduzca el cable suministrado en la toma de red situado en la parte inferior del TV y en la toma de red de la pared. Con respecto al voltaje de funcionamiento correcto, mire en la parte posterior del televisor. Si su suministro de corriente CA es diferente, consulte a su distribuidor local. Para evitar daños al cable eléctrico (CA) que podrían causar un incendio o descarga eléctrica, no coloque el televisor sobre el cable.

### 6 Control remoto: Coloque las dos pilas (Tipo R6-1.5V) que se entregan junto con el aparato.



*Las pilas incluidas con el control remoto de su televisor no contienen los metales pesados de mercurio y cadmio. Infórmese acerca de las regulaciones locales para el desecho de pilas descargadas.*

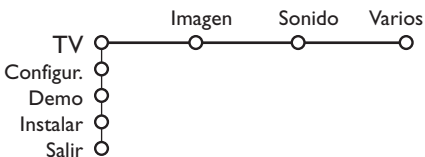
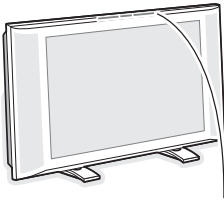
### 7 Encendido del TV: Oprima el botón situada en la parte derecha de su TV.

Una lamparita verde y la pantalla se iluminan.

*La lamparita verde parpadea cada vez que oprima alguna de los botones del control remoto.*


*Al conectar por primera vez su TV, la pantalla visualizará automáticamente el menú idioma del menú. La explicación aparece automáticamente de manera alternativa en varios idiomas.*

## Los botones de la parte superior de su televisor




Si se ha roto o extraviado el control remoto, siempre será posible modificar determinados ajustes de imagen y sonido con los botones de la parte superior del televisor.

Oprima :

- el botón  - o + para ajustar el volumen,
- los botones **P/CH** - y + para seleccionar los canales de TV o fuentes.

Oprima el botón **MENU/OK** para mostrar el menú principal sin el control remoto.


Use :

- los botones  - y + y los botones **P/CH**- y **P/CH**+ para seleccionar opciones del menú en las direcciones tal y como se muestra;
- el botón **MENU/OK** para confirmar su selección.

*Observación: Cuando se activa mediante el botón **MENU/OK** en la parte superior de la TV, sólo podrá salir del menú a través de **Salir**. Navegue hacia **Salir** y oprima el botón **MENU/OK**.*

## Uso del control remoto RC4305

Observación: La mayoría de los botones se activarán pulsándolas una vez y se desactivarán pulsándolas una segunda vez. Cuando un botón permita varias opciones, se mostrará una pequeña lista. Oprima repetidamente para seleccionar la siguiente opción en la lista. La lista desaparecerá automáticamente después de 4 segundos o oprima **OK** para hacerla desaparecer inmediatamente.

 Oprima este botón repetidas veces para seleccionar **AV1, AV2, AV3, AV4, DVI, SIDE** o **Canales TV** mientras está en modo TV según Ud. ha conectado sus equipos periféricos (véase p. 18).

### CBL VCR DVD SAT AMP

Oprima repetidamente el botón **Select** para seleccionar el modo que desee operar con este control remoto. Si no ha efectuada ninguna acción en 2 segundos, el control remoto vuelve al modo TV. Después de una acción en el modo escogido el control remoto permanecerá en este modo por 60 segundos y entonces volverá al modo TV.

### Botón de luz de fondo

Oprima el botón **Select** más de 2 segundos. La luz de fondo de los botones **CH**, **CH** y de los botones de dígitos permanece encendida durante 5 segundos después de oprimir el botón.

 ninguna función

**OK** Oprima este botón para activar su elección o para confirmar cuando está en los menús.

### Congelar

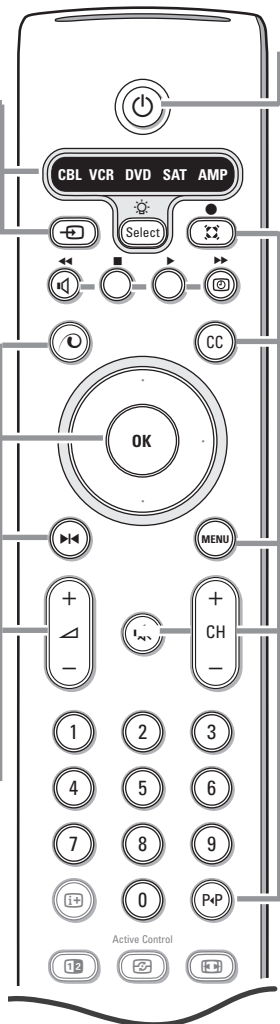
Para congelar la imagen. Dependiendo de la fuente de señal, la función puede que no sea posible.

### Volumen

Oprima + o - para ajustar el volumen.

### 0/9 Botones numéricas

Para seleccionar un canal de TV. Para un número de programa de dos dígitos, introduzca el segundo dígito antes de que desaparezca el guión. Para cambiar inmediatamente hacia un canal de TV seleccionado a través de un solo dígito, mantenga el botón del dígito apretado durante unos momentos



### Power

Oprima este botón para encender/apagar el televisor.

*El televisor nunca queda desconectado de la corriente salvo cuando se le desenchufe físicamente.*

 Botones de control Audio y Video. Véase p. 19.

 Hora

### Modo sonido **Incredible surround**

Cuando se ha seleccionado Incredible Surround Encender en el modo sonido estéreo, parecerá que los altavoces se encuentran más distanciados uno del otro.

### **Dolby Virtual surround**

Optimo resultado con señales Dolby surround. Le permite experimentar el efecto del Dolby Surround Pro Logic, reproduciendo un efecto de sonido trasero. Véase Menú Sonido, efecto 3D, p. 10.

*Observación: Podrá hacer la misma selección en el menú Sonido, Modo sonido, p. 10.*

### Alternar audio

Cuando usted sintoniza un canal en que hay un SAP (Segundo programa de audio) disponible, usted puede alternar entre **Principal** y **SAP**. Si no está disponible, sólo se puede seleccionar **Principal**.

### **CC Closed Caption (Subtítulos)**

Encender, Apagar o Pantalla sin sonido véase p. 10

### **MENU** Menu principal

Encender/apagar véase p. 8

### Sin sonido

Para interrumpir temporalmente el sonido o restaurarlo.

### **CH** Selección de canales

Para explorar los canales de TV o las fuentes memorizadas

### **P.P** Canal de TV anterior

Oprima para ver el programa visto previamente.



### **i+** Información en pantalla

Oprima para visualizar en la pantalla informaciones sobre el canal de TV y el programa seleccionados.

### **Info Menú/Info Control remoto**

Cuando haya un menú en pantalla, oprima **i+** para visualizar información sobre la opción del menú seleccionada. Para obtener información sobre las funciones del control remoto, mientras la información del menú es visualizada, oprima cualquier botón del control remoto. No se ejecutará la función normal del botón.

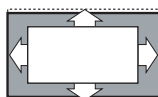
**12** ninguna función

**Active control** véase p. 9

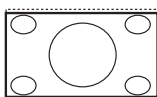
### **Formato de pantalla**

Oprima este botón para invocar una lista de los formatos de pantalla disponibles para mostrar imágenes de vídeo en las proporciones tradicionales 4:3.

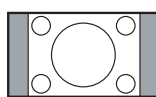
Oprima este botón repetidamente u oprima el cursor arriba/abajo para seleccionar otro formato de pantalla: Automático, Super zoom, 4:3, Imagen expand 14:9, Imagen expand 16:9, Subtítulos 16:9, Super ancha o 16:9.



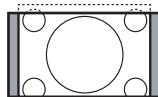
**Autoformato**



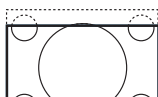
**Super zoom**



**4:3**



**Imagen expand 14:9**



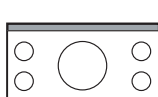
**Imagen expand 16:9**



**Zoom de subtítulos**



**Super ancha**



**16:9**

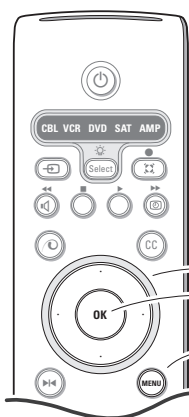
Automático hace que la imagen llene la pantalla al máximo.

Super zoom elimina las barras negras a los lados de los programas 4:3, con una distorsión mínima.

Cuando esté en formato de pantalla Imagen expand 14:9, Imagen expand 16:9 o Super zoom, usted puede hacer visibles los subtítulos con el cursor arriba/abajo.

*Nota: en modo DVI, oprima el botón **Formato de pantalla** para conmutar entre los formatos de pantalla 4:3, 16:9 o Super ancha.*

## **Para usar los menús**



cursor para seleccionar un elemento del menú

botón **OK** para activar

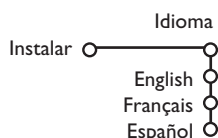
volver o encender/apagar el menú principal

- 1** Oprima el botón del **MENU** del control remoto para ir al menú principal. Podrá salir del menú en cualquier momento pulsando otra vez el botón **MENU**.
- 2** Use el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar el menú de **TV, Configuración, Demo** o **Instalar**.  
*Atención: A veces no todas las opciones del menú son visibles en una pantalla (indicadas con grupo de bolas azules). Oprima el cursor hacia abajo para poder ver todas las opciones.*
- 3** Use el cursor hacia la izquierda/derecha para seleccionar la opción del menú.
- 4** Vuelva a usar el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar el control que desee seleccionar o ajustar.

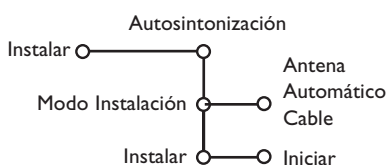
*Observación: Las opciones que temporalmente no están disponibles o no son relevantes son visualizadas de color gris claro y no podrán ser seleccionadas.*



El menú instalación contiene las opciones siguientes: Instalar 

**Seleccionar su idioma del menú**

- 1 Oprima el botón **MENU** del control remoto.
- 2 Use el cursor hacia abajo para seleccionar **Instalar**.
- 3 Use el cursor hacia derecha para seleccionar **Idioma**. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.
- 4 Use el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar su idioma preferido y oprima el botón **OK** para confirmar su selección.
- 5 Proceda con el menú **Instalar**.

**Memorización de canales de TV**

- 1 Seleccione **Autosintonización** en el menú Instalar.
- 2 Oprima el cursor abajo para seleccionar **Modo Instalación**.
- 3 Oprima el cursor derecho.  
*Nota: se recomienda elegir el método Automático para la autosintonización. Si hay dificultades para hacer la autosintonización con el método Automático, elija Antena o Cable, si antena o cable estuvieran disponibles.*  
Cuando se elige **Automático**, el televisor detecta automáticamente si la señal de cable está o no presente. Si se elige **Antena**, el televisor detecta la presencia de señales de antena y realizará la búsqueda de todas las emisoras disponibles en su zona. Cuando se elige **Cable**, el televisor detecta las señales de cable y busca todos los canales de cable disponibles en su zona.
- 4 Oprima el cursor abajo para seleccionar **Instalar**.  
*Nota: Para la autosintonización, todos los canales deben estar desbloqueados. Si se solicita, introduzca su clave para desbloquear todos los canales. (Véase Canales en el menú TV, pág. 11.)*
- 5 Oprima el cursor derecho.
- 6 Aparece el mensaje **Buscando** y se muestra el avance de la autosintonización. Cuando la Autosintonización está completa, el disco navega hacia Parar. Aparece un mensaje confirmando la conclusión, junto con el número total de canales encontrados.  
*Nota: Cuando usted navega a Parar antes de que complete la autosintonización, se le da la opción de continuar.*

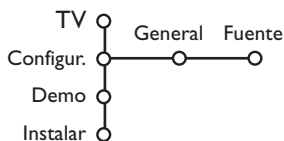
**Canales disponibles:**

- con cable: máx. 1 a 125
- desde el aire: máx. 2 a 69

*Advertencia: en el caso de que la autosintonización no puede identificar algún canal en particular porque éste resulta ser demasiado débil, después de haber terminado con la instalación, deberá sintonizar con ese canal utilizando los botones de dígitos en el control remoto del televisor.*

*Si el canal no se ha adquirido, aparecerá un mensaje indicando que e canal no está disponible.*

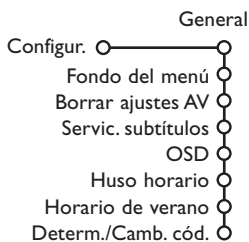
## Ajustar la Configuración



El menú **General** le permite cambiar ajustes a los que típicamente accederá sólo ocasionalmente. El menú **Fuente** le permite seleccionar una fuente y/o nombrar cada fuente de entrada.

### General

Este menú le permite cambiar varias configuraciones que probablemente están menos frecuentemente ajustadas que la mayoría de las otras configuraciones.



#### Fondo del menú

- 1 Seleccione **Fondo del menú** con el cursor hacia abajo y oprima el cursor hacia la derecha.
- 2 Seleccione **Sí** o **No** para apagar o encender el fondo del menú.

#### Borrar ajustes AV

Esta función le permite restablecer la mayoría de las configuraciones de imagen y de sonido a sus valores predefinidos de fábrica.

- 1 Seleccione **Borrar ajustes AV** con el cursor hacia abajo.
- 2 Oprima **OK** para borrar las configuraciones y restablecerlas a sus valores por defecto.

#### Servicio subtítulos

Subtítulos le permite leer el contenido de voz de los programas de televisión en la pantalla del televisor. Diseñada para ayudar al público con problemas de audición, esta función usa 'cuadros de texto' en pantalla para mostrar diálogo y conversaciones mientras el programa de TV está en curso. Las leyendas aparecerán en la pantalla durante transmisiones subtituladas.

*Nota: Las leyendas no siempre usan una ortografía y gramática correctas. No todos los programas de TV y anuncios de productos están hechos para ser transmitidos con información sobre Subtítulos. Para conocer los canales de TV y programaciones con Subtítulos, consulte la programación de los canales de TV de su área. Los programas subtitulados normalmente se indican en los listados de TV con marcas de servicio como 'CC'.*

- 1 Seleccione **Servic. subtítulos** con el cursor abajo.
- 2 Oprima el cursor derecho.
- 3 Seleccione el **Servic. subtítulos** deseado

#### • CC 1, 2, 3 o 4

En la pantalla aparecen el diálogo (y descripciones) de la acción del programa de TV subtulado. Generalmente CC1 es el más usado. CC 2 se puede usar para idiomas alternativos, si se están transmitiendo.

#### • T 1, 2, 3 o 4

A menudo se usan para guías de canales, programaciones, información de tableros de avisos de programas con Subtítulos, noticias, informaciones del tiempo o informes de bolsa.

*Nota: Un canal de TV no necesariamente usa todos los Servicios durante la transmisión de un programa con Subtítulos.*

- 4 Véase Subtítulos en el menú TV, Varios, p. 10, para **activar** o **desactivar** el **Servicio de subtítulos**.

*Nota: Este receptor de televisión proporciona visualización de Subtítulos de televisión que cumple con la norma EIA-608 y las Secciones 15.119 de las normas de la FCC.*

#### OSD (On Screen Display - Información en pantalla)

- 1 Seleccione **OSD** con el cursor hacia abajo.
- 2 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Normal** o **Mínimo**.  
**Normal** para activar la visualización continua del número de programa y la ampliada visualización del canal de televisión y la información del programa en pantalla.  
**Mínimo** para activar la visualización de información reducida del canal.  
Véase **Uso del control remoto**, p. 4, **Información en pantalla**.

*Atención: Cuando se active Subtítulos, véase Varios, p. 14, no es posible la visualización del número del programa.*

## Huso horaria

Esta función le permite seleccionar su huso horario local. La información horaria transmitida corregirá la visualización del reloj por su hora local.

- 1 Seleccione **Huso horario** con el cursor abajo.
- 2 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar su huso horaria local con el cursor arriba/abajo.

## Horario de verano

El horario de verano se configura de manera automática mediante señales transmitidas especialmente. Esta opción del menú le permite desactivar el ajuste automático del horario de verano. Esto resulta útil si reside en una zona o un estado donde no se aplique el horario de verano, pero donde sí se reciban canales de otras zonas donde se transmiten las señales del horario de verano.

- 1 Seleccione **Horario de verano** con el cursor abajo.
- 2 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Automático** para que el reloj se adapte de manera automática al horario de verano.
- 3 Seleccione **Apagar** para desactivar la corrección automática del reloj basada en señales transmitidas especialmente.

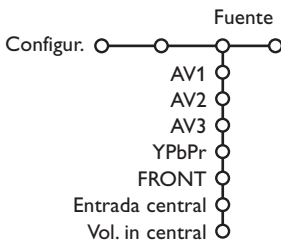
## Determinar/Cambiar código

- 1 Seleccione **Determ./Camb. cód.** con el cursor hacia abajo.
- 2 Si aún no existe ningún código, elija la opción del menú **Determinar código**. Siga las instrucciones en pantalla.  
Si ha introducido un código anteriormente, elija la opción del menú **Cambiar código**. Siga las instrucciones en pantalla. Todas las combinaciones de números de 0000 a 9999 son números válidos.
- 3 El menú General reaparecerá con el mensaje confirmando que el código ha sido creado.

## Importante: ¡Ha olvidado su código !

- 1 Seleccione **Camb. cód.** en el Menú General u oprima **OK**.
- 2 Oprima el cursor hacia la derecha. Introduzca el código predominante 0-7-1-1.
- 5 Vuelva a pulsar el cursor e introduzca un nuevo código personal de 4 dígitos. Se borra el código anterior y se graba el nuevo código.

## Fuente

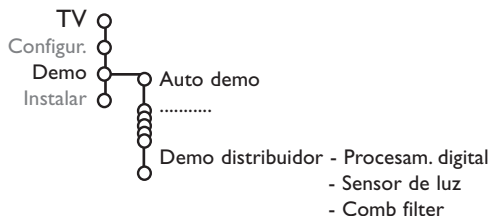


- 1 Seleccione **Fuente** con el cursor hacia la derecha.
- 2 Oprima el cursor hacia abajo para seleccionar una de las entradas externas.
- 3 Oprima el cursor hacia la derecha para entrar en la lista de tipos de periféricos, que se encuentra junto con la opción seleccionada.
- 4 Seleccione el dispositivo periférico con el cursor hacia arriba/abajo.  
Una vez que haya seleccionada la fuente, pe.VCR, esta fuente será seleccionada automáticamente cuando su control remoto esté en el modo VCR, véase p. 3, y oprima el botón en el control remoto.
- 5 Presione el botón **MENU** en el control remoto para desactivar todos los menús en la pantalla.
- 6 Presione el botón en el control remoto.  
Aparece el menú Seleccionar Fuente, en el que puede seleccionar una fuente o periférico conectado para que aparezca en la pantalla.

## Entrada central - Volumen in central

Cuando haya conectado un receptor surround a la TV, los altavoces de la TV podrán actuar como altavoz central, de modo que no hará falta un altavoz central por separado. Seleccione **Entrada Central Activada**. Cuando haya seleccionado **Activado** podrá ajustar el volumen del Central con el cursor hacia la izquierda/hacia la derecha para corregir diferencias de nivel de volumen del receptor de audio externo y los altavoces.

## Demo



- 1 Seleccione **Demo** en el menú principal con el cursor abajo.
- 2 Seleccione **Auto demo** o una de las opciones con el cursor hacia la derecha y oprima el botón **OK** del control remoto.

Si ha seleccionado **Auto demo**, el demo presentará automáticamente todas las opciones de forma secuencial en un ciclo. Oprima una de los botones del cursor para detener el Auto demo. Si ha seleccionado una de las opciones, este Demo especialmente seleccionado se ejecutará sólo una vez, y el menú Demo desaparecerá.

### Seleccione Procesamiento digital, Sensor de luz y Comb filter Encendido o Apagado

Seleccione una de las **Proesam. digital, Sensor de luz y Comb filter 3DY/C Enc.** o **Apag.** para apreciar realmente la diferencia en calidad de imagen.

En el modo de Demo distribuidor es posible cambiar de canales con - **CH +** y ajustar el volumen.

*Observación: El Demo distribuidor no forma parte de la secuencia automática y sólo podrá ser activado por separado.*

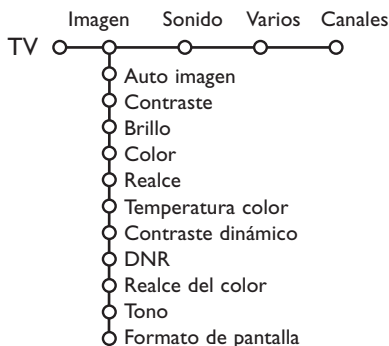
## Menú TV

Oprima el botón **MENU** en el control remoto para mostrar el menú principal.

*Nota: Dependiendo de la señal de entrada uno o algunos parámetros de ajuste, quizás, no se podrán seleccionar.*

Oprima el botón **i+** del control remoto para obtener información sobre la opción del menú seleccionada.

## Menú Imagen



- 1 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Imagen**.
- 2 Seleccione las opciones del menú en el menú Imagen con el cursor hacia arriba/abajo.
- 3 Ajuste la configuración con el cursor hacia la derecha/izquierda o entre en la lista de las opciones del submenú con el cursor hacia la derecha. Seleccione una opción del submenú con el cursor hacia arriba/abajo.

*Observación: para quitar el fondo del menú antes de ajustar las configuraciones de la imagen, véase Configuración TV, General, p. 6.*

### Auto imagen

Seleccione **Auto imagen** para visualizar una lista de ajustes de imagen predefinidos, cada uno correspondiendo con los ajustes específicos de fábrica.

**Personal** se refiere a los ajustes de imagen de preferencia personal en el menú de imagen.

*Observación:*

*Realce, Contraste dinámico, DNR, Realce del color, Tono y Formato de pantalla no están disponible para fuentes HD.*

---

## Contraste dinámico

Esta característica automáticamente resalta el contraste en las zonas más oscuras y más claras de la imagen cuando la imagen de la pantalla cambia. Normalmente seleccione **Med.** En algunas ocasiones la imagen de televisión puede ser más agradable seleccionar **Mín., Máx. o Apagar.**

- 1 Oprima el cursor derecho para entrar en la lista.
- 2 Seleccione uno de los ajustes con el cursor arriba/abajo.
- 3 Oprima el cursor izquierdo para volver al menú Imagen.

## DNR (Digital Noise Reduction)

Esta opción filtra y reduce automáticamente el ruido de la imagen y mejora la calidad de imagen cuando recibe señales de vídeo débiles.

- 1 Oprima el cursor derecho para entrar en la lista.
- 2 Seleccione **Apagar, Mínimo, Medio o Máximo** según el ruido de la imagen presente.
- 3 Oprima el cursor izquierdo para volver al menú Imagen.

## Realce del color

Cuando se activa, esta función controla automáticamente la mejora del verde y alargamiento del azul. Hace los colores más vivos.

- 1 Oprima el cursor derecho para entrar en la lista.
- 2 Seleccione **Encender o Apagar** para activar/desactivar el Ajuste de Color con el cursor derecha.

## Tono

Este control le permite ajustar la definición del ángulo de la imagen.

## Formato de pantalla

Esta opción del menú ejecuta lo mismo que el botón **[K]** en el control remoto. Véase Uso del control remoto, p. 4.

---

## Active Control

El televisor mide todas las señales de entrada y las corrige para proporcionar la mejor calidad de imagen posible.

- 1 Oprima el botón **[AC]** del control remoto.
- 2 Aparecerá el menú Active Control.
- 3 Oprima el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar los valores Active Control **Apagado, Mínimo, Medio** (recomendado) o **Máximo.**

Los ajustes de imagen son optimizados continua y automáticamente lo que se visualizará por las barras. No se podrán seleccionar las opciones del menú.

- 4 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Auto imagen.**
- 5 Oprima el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar uno de los ajustes de imagen predefinidos.
- 6 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Pantalla act.**

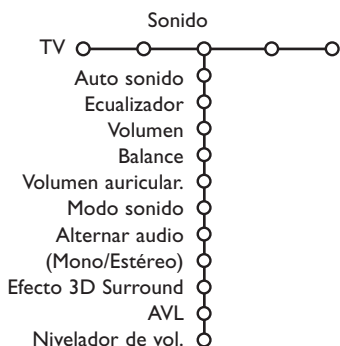
- 7 Oprima el cursor hacia arriba/abajo para seleccionar **Barras**, una de las demos de Pantalla dual o **Apagado.** Cuando seleccione Contraste Dinámico o DNR (Digital Noise Reduction), la pantalla de TV se dividirá en dos partes: en la parte izquierda la configuración seleccionada de calidad de imagen es apagada; en la parte derecha es activada.

*Nota: Dependiendo de la fuente de señal una o más demos de pantalla dual, quizás, no se podrán seleccionar.*

- 8 Oprima el botón **[AC]** otra vez para apagar el menú Active Control.

*Nota: Control activo no está disponible para señales digitales mediante DVI.*

## Menú sonido



- 1 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Sonido**.
- 2 Seleccione las opciones del menú en el menú Sonido con el cursor hacia arriba/abajo y ajuste las configuraciones con el cursor hacia la derecha/ izquierda. Recuerde, las configuraciones del control están a un nivel normal medio cuando se centre la escala.

### Auto sonido

Seleccione **Auto sonido** para visualizar una lista de ajustes de sonido predefinidos, cada uno correspondiendo con los ajustes específicos de fábrica de Agudos y Bajos.

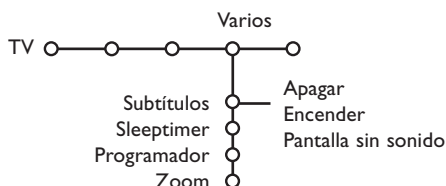
Oprima el cursor derecho para entrar en la lista.

Seleccione un ajuste de sonido predefinido con el cursor arriba/abajo.


**Personal** se refiere a los ajustes del sonido de preferencia personal en el menú de sonido.

*Atención: en el momento que esté en un ajuste predefinido de sonido y modifique un ajuste a través del menú de sonido, todos los valores del menú sustituirán a los ajustes previamente hechos.*

## Menú Varios



- 1 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Varios**.
- 2 Seleccione las opciones del menú con el cursor hacia arriba/abajo y ajuste las configuraciones con el cursor hacia la derecha/izquierda.

**Oprima el botón  del control remoto para obtener información sobre la opción del menú seleccionada.**

### Subtítulos

Véase Servicio subtítulos, General, p. 6.

- 1 Seleccione **Subtítulos** con el cursor abajo.
- 2 Oprima el cursor derecho.
- 3 Seleccione **Encender, Apagar o Pantalla sin sonido**.

Cuando se selecciona **Encender**, el televisor mostrará el Servicio Subtít. que actualmente se muestra, suponiendo que el servicio esté disponible en la transmisión.

Cuando se selecciona **Apagar**, el televisor no mostrará información sobre Subtítulos Encapsul.

Cuando se selecciona **Pantalla sin sonido**, el televisor mostrará el Servicio Subtítulos actualmente seleccionado cuando esté activa la función sin sonido.

Cuando la función sin sonido no esté activa, el televisor no mostrará información sobre Subtítulos.

### Sleeptimer

Con la función Sleeptimer (Apagado programado), usted puede fijar un período después del cual el televisor se apagará por sí solo.

- 1 Seleccione **Sleeptimer** con el cursor abajo.
- 2 Oprima el cursor derecho para fijar la hora. El contador va de 0 a 180 min (en incrementos de 5 minutos). Cuando se fija a 0, el apagado programado se apaga. Un minuto antes de terminar el apagado programado, aparece el mensaje de que el televisor se apagará en 60 segundos. Usted puede cancelar el apagado programado oprimiendo el botón **OK**. Usted siempre puede apagar antes su televisor o cambiar la hora fijada.

## Programador

La función Programador solo está disponible si lo está la información horaria a través del canal local PBS.

- 1 Seleccione **Programador** con el cursor hacia abajo.
- 2 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Enc.** o **Apag.** para ajustar el Programador para su operación encendido o apagado.
- 3 Cuando haya seleccionado **Enc.**, oprima el cursor hacia la derecha.
- 4 Seleccione el Canal de TV o fuente externa que desea que su TV muestre con el cursor hacia arriba/abajo.
- 5 Vuelva a pulsar el cursor hacia la derecha para seleccionar un día de la semana. Seleccione **Diario** para ajustar el Programador para su operación por operación diaria.
- 6 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **AM** o **PM**.

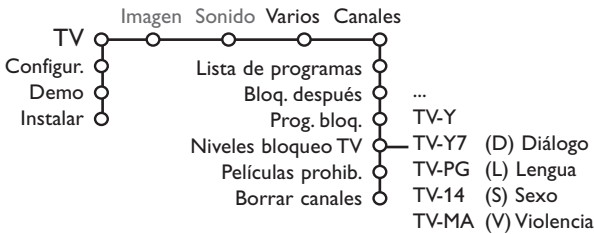
- 7 Introduzca la hora con los botones numéricas o con el cursor hacia la arriba/abajo, derecha/izquierda.
- 8 Oprima el botón **OK** para activar.
- 9 Oprima el botón **MENU** para apagar el menú.

## Zoom

Nota: Dependiendo de la fuente de señal el Zoom, quizás, no se pueda seleccionar.

- 1 Seleccione **Zoom** con el cursor hacia abajo y oprima el botón **OK**.
- 2 Oprima el botón **OK** para seleccionar una de las magnificaciones del zoom (x1, x4, x9, x16).
- 3 Adicionalmente podrá mover la ventana de zoom seleccionada por la pantalla con los botones del cursor hacia arriba/abajo, izquierda/derecha.
- 4 Oprima el botón **MENU** para apagar la función.

## Menú Canales



- 1 Oprima el cursor hacia la derecha para seleccionar **Canales**.
- 2 Seleccione las opciones del menú con el cursor hacia arriba/abajo y ajuste las configuraciones con el cursor hacia la derecha/izquierda.
- 3 Seleccione una clasificación de TV basada en la edad con el cursor arriba/abajo y entre, de haber alguna, en la lista de clasificaciones basadas en el contenido con el cursor derecho. Luego seleccione una clasificación basada en el contenido.

Oprima el botón **i+** del control remoto para obtener información sobre la opción del menú seleccionada.

## Niveles bloqueo TV

Su televisor está equipado con un chip V. Esto le permite controlar el acceso a programas individuales sobre la base de sus respectivas clasificaciones de película o TV. Todos los ajustes se aplican a todas las entradas AV (excepto AV3 y AV4). La información sobre el contenido de los programas es enviada por la emisora o proveedor del programa.

- 1 Seleccione **Niveles bloqueo TV** con el cursor abajo. Aparece una lista mostrando el televisor prohibido basado en la edad y la correspondiente lista de clasificaciones basadas en el contenido.

- 2 Oprima el cursor derecho para entrar en la lista.
- 3 Seleccione una clasificación de TV basada en la edad con el cursor arriba/abajo y entre, de haber alguna, en la lista de clasificaciones basadas en el contenido con el cursor derecho. Luego seleccione una clasificación basada en el contenido.
- 4 Oprima **OK** para activar/desactivar la clasificación seleccionada. Se le pide que introduzca su código. (Véase Determ./Camb. cód., pág. 7). Si la código es correcta, reaparece el menú TV prohibido.
- 5 Si desea, seleccione otra clasificación basada en el contenido y oprima nuevamente **OK**. Usted sólo necesita introducir su código una vez mientras el menú está activo. Puede bloquear/desbloquear cualquier número de clasificaciones en la lista sin volver a introducir su código.

Cada elemento de las clasificaciones tiene un cuadro-gráfico frente a él para indicar si los programas que tienen esa clasificación están actualmente bloqueados o no:

- un cuadro de color amarillo: todos los elementos en la lista basada en el contenido también están bloqueados;
- un cuadro color azul: el elemento no está seleccionado;
- un cuadro mitad azul y mitad amarillo: algunas clasificaciones basadas en el contenido están seleccionadas/no seleccionadas.

Cuando se ha seleccionado **Todo**, se bloquean todos los elementos en las listas basadas en la edad y basadas en el contenido.

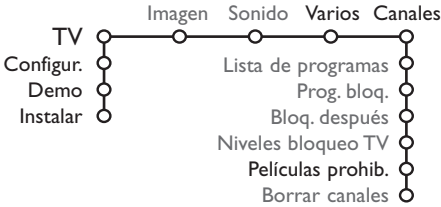
Clasificación basada en la edad	Clasificación basada en el contenido
Todos	ninguno
Ninguno	ninguno
TV-Y	ninguno
TV-Y7	(FV) Fantasía Violenc.
TV-G	ninguno
TV-PG	(D) Diálogo (L) Lengua (S) Sexo (V) Violencia
TV-PG-14	(D) Diálogo (L) Lengua (S) Sexo (V) Violencia
TV-MA	(L) Diálogo (S) Sexo (V) Violencia

Si, mientras está seleccionado **Todo**, se deselecciona cualquier otro elemento, ya sea un elemento basado en la edad o basado en el contenido, automáticamente se deselecciona **Todo**. **Ninguno** es la selección de los elementos que no tienen información de clasificación o tienen una clasificación de Ninguno. Cuando esté seleccionado, se bloquearán los programas sin clasificación. Cuando se selecciona un elemento de la lista basada en la edad, también se bloquearán todos los elementos que estén bajo ese elemento en el mismo grupo. Cuando usted selecciona una clasificación basada en el contenido, también se seleccionarán todas las clasificaciones basadas en idéntico contenido en las categorías basadas en una edad menor.

- TV-Y** apropiado para niños de todas las edades con temas y elementos adecuados para niños de 2 a 6 años
- TV-Y7** programas destinados a niños de 7 años y más
- TV-Y7-FV** programas que incluyen violencia de fantasía más intensa que otros programas en la categoría TV-Y7
- TV-G** programas adecuados para todas las edades. Estos programas contienen poca o ninguna violencia, ningún lenguaje violento y poco o ningún diálogo o escenas sexuales
- TV-PG** programas que contienen elementos que algunos padres pueden encontrar inadecuados para niños pequeños y que pueden necesitar guía paterna. El programa puede contener violencia, diálogos y/o escenas sexuales moderados y algún grado de lenguaje violento.
- TV-14** programas que contienen elementos que pueden no ser adecuados para niños menores de 14 años de edad. Estos programas incluyen uno o más de los siguientes componentes: mucha violencia, escenas sexuales intensas, diálogo sugestivo y lenguaje violento.
- TV-MA** programas destinados para ser vistos por adultos y que pueden ser inadecuados para niños menores de 17. Estos programas pueden contener violencia gráfica, actividad sexual explícita y/o idioma crudo u obsceno.



## Películas prohib.



Esta función le permite controlar el acceso a películas individuales sobre la base de sus clasificaciones de la MPAA (Asociación Norteamericana de Cintas Cinematográficas).

- 1 Seleccione **Películas prohib.** con el cursor abajo. Aparece una lista, mostrando todas las clasificaciones de contenido válidas de la MPAA.
- 2 Oprima el cursor derecho para entrar en la lista.
- 3 Seleccione una clasificación de película con el cursor arriba/abajo.
- 4 Oprima **OK** para activar/desactivar la clasificación seleccionada.  
Se le pide que introduzca su código. (Véase *Determ./Camb. cód.*, p. 7). Si la código es correcta, reaparece el menú Películas Prohib.

Cada elemento de las clasificaciones tiene un cuadro-gráfico frente a él para indicar si los programas que llevan esa clasificación actualmente se encuentran bloqueados o no:

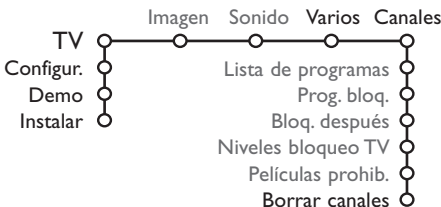
- un cuadro de color amarillo: las películas con esta clasificación están bloqueadas;
- un cuadro de color azul: las películas con esta clasificación están desbloqueadas.

Cuando se ha seleccionado **Todo**, se seleccionan todos los elementos en la lista de Películas Prohibidas. (Se bloquean todas las películas). Si mientras está seleccionado **Todo**, se deselecciona cualquier otro elemento, automáticamente se deselecciona **Todo**. Cuando se ha seleccionado **NR**, no se selecciona ningún otro elemento.

Cuando se ha seleccionado cualquier otro elemento, todas las clasificaciones bajo ésta clasificación también se seleccionan y por lo tanto se bloquearán todas las películas con esas clasificaciones.

- NR** not rated (no clasificado)
- G** películas con un contenido moderado, adecuado para todas las edades
- PG** películas para las que se recomienda guía paterna.  
Pueden contener algunas escenas atrevidas o violentas o quizá algo de lenguaje depravado
- PG-13** películas para las que se puede recomendar guía paterna si las verán menores de 13 años
- R** restringido. Las películas comúnmente contienen sexo ofensivo o lengua depravado y pueden ser inadecuadas para niños menores de 17 años.  
Se necesita guía o permiso paterno.
- NC-17** incluso con permiso paterno, prohibidas para menores de 17 años. Más sexo ofensivo, violencia o lengua depravado.
- X** películas que en general se enfocan en el sexo, violencia y/o lengua depravado. También se conocen como pornografía.

## Borrar canales



Esta función le permite eliminar un número de canal de la lista de canales.

- 1 Seleccione **Borrar canales** con el cursor abajo.
- 2 Oprima el cursor derecho.  
Aparecerá una lista con todos los números de canales memorizados.
- 3 Seleccione el canal que desee eliminar con el cursor hacia abajo y oprima **OK**.
- 4 Repita para eliminar otros canales.

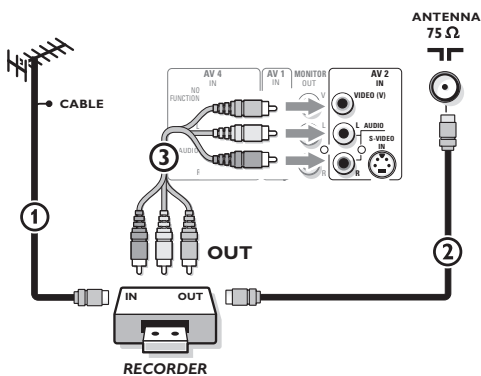
## Conexión de equipos periféricos

Hay una amplia gama de equipos de audio y vídeo que se pueden conectar a su televisor. Los siguientes diagramas de conexión le indican la forma de conectarlos.

Nota: **AV1 IN** puede soportar la señales CVBS; **AV2 IN** CVBS y YIC; **AV3 IN** CVBS y **AV4 IN** YPbPr 480p, YPbPr 1080i; **FRONT** CVBS y YIC.

### Registrador (VCR+DVD+RW)

Advertencia: No coloque su aparato de vídeo demasiado cerca de la pantalla ya que algunos vídeos pueden ser sensibles a radiaciones de la pantalla. Guarde una distancia mínimo de 20" de la pantalla.



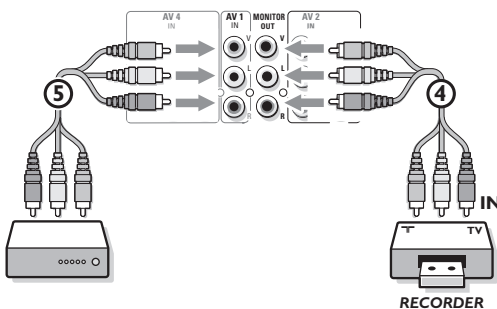
- 1 Conecte la Antena RF o el cable de la TV por Cable (finalmente a través de un divisor de señal bidireccional opcional y/o una caja de convertidor de TV por Cable) **1** al enchufe hembra **RF IN** de su registrador.
- 2 Conecte otro cable RF **2** desde la salida **OUT** de su registrador a la conexión de entrada de  $75 \Omega$  **75  $\Omega$**  del televisor.
- 3 Se puede obtener una reproducción de mejor calidad si usted también conecta los cables AV **3** de Vídeo, Audio izquierdo y derecho (sólo para equipos estéreo) a los enchufes **VIDEO, L y R AUDIO** de entrada de **AV2 IN**.

### Si su registrador tiene un enchufe de vídeo S-VHS:

Para una mejor calidad de imagen, conecte un cable de S-Video con la entrada de **S-VIDEO** en vez de conectar el registrador al enchufe de **VIDEO** de **AV2 IN**.

S-Video no ofrece audio, de modo que los cables de audio deben seguir conectados para proporcionar sonido.

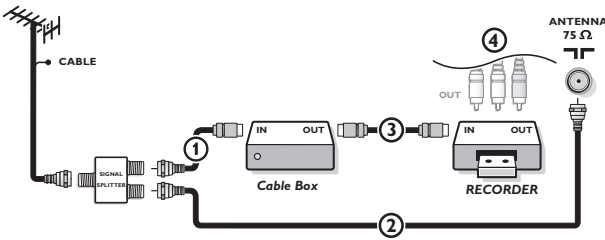
### Registrador con otros periféricos AV




- 1 Interconecte su registrador como descrito anteriormente. Los conectores **MONITOR OUT** se pueden usar para conectar en cadena margarita o para grabar programas desde su televisor **5**. Véase Grabación con su registrador, pág. 19.
- 2 Conecte los cables **4** de Vídeo, Audio izquierdo y Audio derecho (sólo para equipos estéreo) a los enchufes de entrada **VIDEO, AUDIO L y R** de **AV2 IN** o a las conexiones anteriores, véase pág. 18.

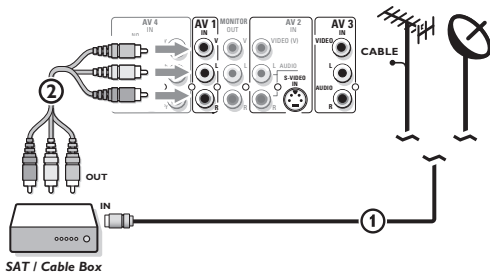
Nota: en caso de que el equipo sea mono, sólo el altavoz izquierdo reproduce el sonido. Use un adaptador de mono a estéreo (no suministrado) para reproducir el sonido a través de todos los altavoces internos.

## Registrador y Caja de cable con salida RDF



- 1 Use un divisor de señal opcional.
- 2 Conecte una de las salidas del divisor de señal de la TV por cable ① a la conexión **IN** de la caja del cable.
- 3 Conecte la otra salida del divisor de señal de la TV por cable ② al enchufe **75 Ω**  en la parte inferior de la TV.
- 4 Conecte el enchufe **OUT** de la caja de cable ③ al tomacorriente **RF IN** del registrador.
- 5 Conecte los cables del Vídeo, Audio izquierdo y derecho (solo para el sonido estéreo) AV ④ a las conexiones de entrada del **VIDEO, L y R AUDIO AV2 IN** de la TV.

## Receptor satelital / Caja de cable con salidas AV

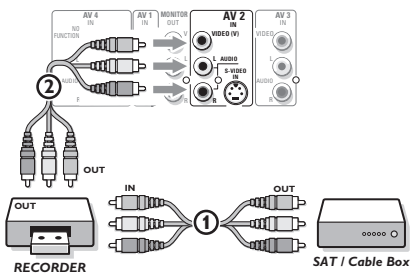


- 1 Conecte el cable de antena satelital o el cable de la TV por cable ① al enchufe **IN** del receptor satelital o de la caja del cable.
- 2 Conecte los cables A/V ② de Vídeo, Audio derecho e izquierdo (sólo para equipos estéreo), a los enchufes de entrada **VIDEO, L y R AUDIO** de **AV1 IN** o **AV3 IN**.

**Si su receptor satelital o caja de cable tiene un enchufe de vídeo S-VHS:**

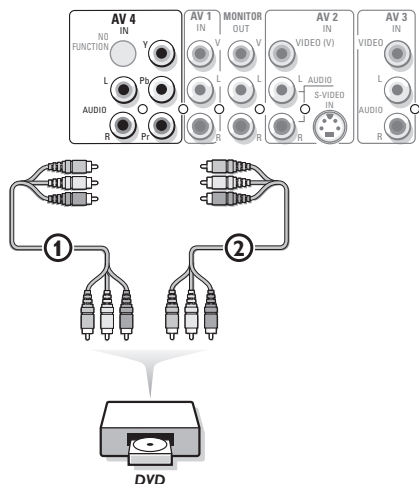
Para una mejor calidad de imagen, conecte un cable de vídeo S-VHS con la entrada **S-VIDEO** en vez de conectar el receptor satelital o la caja del cable al enchufe de **VIDEO** de **AV2 IN**. Conecte los cables audio a los enchufes **AUDIO L y R** del dispositivo y a los enchufes **L AUDIO y R AUDIO AV2** del televisor.

## Receptor satelital con un registrador / Caja de cable con salidas AV



- 1 Interconecte su receptor satelital o caja de cable como descrito anteriormente.
- 2 Interconecte su registrador como descrito en la página previa.
- 5 Conecte los cables AV ① a los enchufes **AV OUT** del receptor satelital o de la caja de cable y a los enchufes **AV IN** del registrador.
- 6 Conecte los enchufes **AV OUT** del registrador ② a los enchufes **AV2 IN** del televisor.

## Un dispositivo DVD u otros dispositivos accesorios de fuente digital



### Dispositivos con sólo conectores AV

- 1 Conecte los cables del video a las conexiones **AV OUT** de los dispositivos y a las conexiones **AV1, AV2 o AV3 IN** del televisor.
- 2 Conecte los cables del audio a las conexiones **AUDIO L** y **R** de los dispositivos y a las conexiones **L AUDIO** y **R AUDIO AV1, AV2 o AV3** del televisor. (Según donde haya conectado los cables del vídeo, al **AV1, AV2 o AV3**.)

### Dispositivos con un conector s-video

- 1 Conecte un cable s-video a la entrada **AV2 S-VIDEO**. *Observación: Cuando use el conector S-VIDEO, no conecte ningún dispositivo a la entrada AV2 VIDEO.*
- 2 Conecte los cables de audio a las conexiones **AUDIO L** y **R** del dispositivo y a las conexiones **L AUDIO** y **R AUDIO AV2** en la TV.

### Dispositivos con Conectores de salida de Componente Vídeo (DVD, Set Top Box,...)

- 1 Conecte los cables de su dispositivo Y-Pb-Pr ① a las enchufes **AV4 IN** de entrada **YPbPr** en la TV.
- 2 Conecte los cables de Audio izquierda y derecha (sólo para aparatos estéreo) ② a la entrada de **AUDIO L** y **R** del **AV4**.

### Dispositivos con salida de escaneo progresivo (e.a. a Set Top box digital, reproductor de DVD escaneo progresivo... (480p o 1080i))

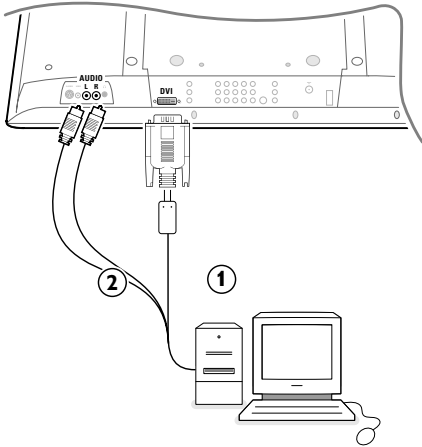
Conecte el dispositivo con salida 2Fh YPbPr a los enchufes **YPbPr** y a los enchufes **L** y **R AUDIO** de **AV4**.

Nota:

- Las etiquetas para los conectores de vídeo pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de DVD. Incluso las abreviaturas pueden cambiar, las letras B y R suelen ir en azul y rojo, respectivamente, e Y indica la señal de luminancia. Acuda a las instrucciones del DVD para conocer más detalles sobre definiciones y conexiones.
- Este televisor ha sido diseñado para aceptar estándares de señales de alta definición 480p y 1080i tal y como especifica el "Electronic Industries Association standard EIA770.3. Cajas set-top de diferente fabricación pueden causar diferentes estándares de salida y esto puede causar problemas para que el televisor muestre las imágenes debidamente.

**Advertencia:** en caso de que advierta imágenes en desplazamiento, colores equivocados o falta de color; falta de imagen, o incluso combinaciones de éstos en su pantalla, compruebe que las conexiones estén hechas de manera correcta

## Conector DVI (AV5)



DVI es un conector de entrada de señal específico que permite el paso de contenidos HD descomprimidos. DVI incluye HDCP (high-bandwidth digital content protection), sistema de protección apoyado por Hollywood, por los proveedores de satélite, y por la mayoría de la industria de Electrónica de Consumo. DVI está ganando posiciones y se está convirtiendo en un auténtico estándar en la industria para que los consumidores puedan ver material de alta-definición manteniendo la protección de contenidos.

El conector **DVI IN** permite

- los siguientes formatos de visualización en TV y monitor:

EDTV	640/720 x 480p	
	720 x 576p	
HDTV	1920 x 1080i	
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	56 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz

- contenido HD sin comprimir  
- señales encriptadas y no encriptadas.

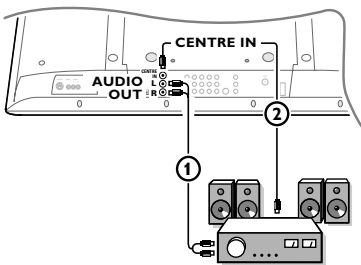
*Nota: Sólo se soporta Single Digital Link DVI .*

- 1 Conecte la salida digital DVI de su equipo HD (p.e. PC, reproductor de DVD , Set Top Box..) al conector de entrada de **DVI IN** de su TV.
- 2 Conecte los dos cables de audio ② de su equipo HD (si es que hay audio) a las salidas de **AUDIO** de su equipo HD y a las entradas **AUDIO R** (derecha) y **L** (izquierda) del panel del TV.

*Notas:*

- El funcionamiento correcto solo se garantiza para productos DVI de Electrónica de Consumo.
- Los equipos digitales de diferentes marcas pueden ofrecer diferentes normas de salida, lo que puede provocar dificultades a la hora de verlas en el TV;
- Si el equipo está frío, puede haber un ligero "parpadeo" cuando se enciende, en esta situación esto es normal, no hay nada incorrecto en su funcionamiento.
- Si es posible, use el modo de video VESA 1024x768@60Hz para obtener la mayor calidad de imagen de su monitor LCD.

## Receptor Multicanales surround



- 1 Conecte los cables de audio con el receptor multicanal Surround y con **AUDIO OUT L y R** debajo del conector **CENTRE IN** del TV ①.

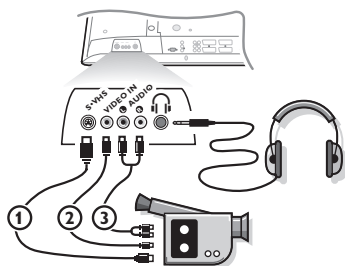
*Nota: Apague la TV y su receptor Surround antes de conectarlos. Ponga el volumen del receptor Surround al mínimo.*

- 2 Si desea que los altavoces de su monitor funcionen como altavoz central, conecte también un cable de audio con el receptor multicanal Surround y con el **CENTRE IN** de su televisor ②.
- 3 Seleccione **Modo central Encender** en el menú de Fuente, véase p. 7.

Los altavoces del televisor ahora solamente producirán un sonido central, los altavoces conectados con el receptor de audio producirán un sonido Surround. El volumen se debe controlar a través del receptor multicanal Surround.

*Atención: no se escuchará ningún sonido cuando un canal de televisión o fuente externa esté bloqueada mediante el menú de bloquear canal. Véase pág. 11.*

## Conexiones anteriores





### Videocámara o camcorder

- 1 Conecte la cámara o el camcorder tal como se muestra.
- 2 Conecte el equipo a la entrada **VIDEO** ② y **AUDIO L** ③ para equipos mono. Para equipos estéreo conecte también **AUDIO R** ③. Para obtener la máxima calidad de nuestra cámara S-VHS, conecte los cables S-VHS a la entrada **S-VIDEO** ① y a las entradas de **AUDIO** ③.

Atención: No conecte a la vez el cable ② y ②. ¡Puede causar distorsión de imagen!

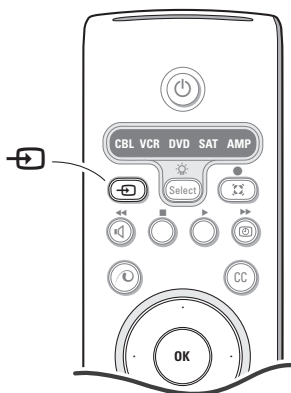
### Auriculares


- 1 Introduzca el enchufe en el enchufe hembra  del auricular tal como se muestra.
- 2 Oprima el botón  para desconectar los altavoces internos de su TV.

La toma para auriculares tiene una impedancia comprendida entre 8 y 4000 Ohm y sirve para los conectores de auriculares tipo 3,5 mm.

Seleccione **Volumen Auriculares** en el menú de sonido para ajustar el volumen de los auriculares.

## Seleccionar equipos periféricos conectados



- 1 Oprima repetidamente el botón  del control remoto o seleccione **Fuente** nel menú Configuración (véase pág. 7) para seleccionar **AV1, AV2, AV3, AV4, FRONT, DVI** o **Canales TV** según donde tenga conectado su equipo.
- 2 Oprima el cursor hacia arriba/abajo.
- 3 Oprima el botón **OK** para confirmar.

Observación : La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo, receptor de Satélite) efectúa automáticamente el cambio. Esto, no obstante, nunca es el caso con un ordenador conectado a la entrada VGA.

### ¿Desea volver al programa de TV?

Con ayuda de los botones de números, oprima entonces el número del programa de TV que desea poner en pantalla.

## Botones de equipos de Audio y de Vídeo



La mayoría de los equipos de audio y vídeo de nuestra gama de productos se pueden operar con el control remoto de su televisor.

Oprima una de los botones después de haber pulsado repetidamente el botón **Select** según el equipo que desee operar con este control remoto. Véase Uso del control remoto, pág. 5.

- |      |   |               |  |
|------|---|---------------|--|
| ⏻    | para poner en espera ( <b>VCR</b> )   | - <b>CH +</b> | para seleccionar capítulo, canal y pista   |
| ⏸    | para pausa ( <b>DVD, CD</b> )   | 0 to 9        | entrada de dígitos,  |
| ●    | para grabar,  | P+P           | índice cinta ( <b>VCR</b> ), seleccionar capítulo DVD, seleccionar una frecuencia ( <b>AMP</b> ) |
| ◀    | para rebobinar ( <b>VCR, CD</b> ); buscar hacia abajo ( <b>DVD, AMP</b> )     | ⏪             | VCR temporizador   |
| ■    | para stop,  | ⏩             | surround encender/apagar ( <b>AMP, CD</b> )  |
| ▶    | para reproducir,  |               |  |
| ▶▶   | para avance rápido ( <b>VCR, CD</b> ); buscar hacia arriba ( <b>DVD/AMP</b> ) |               |  |
| ⏪    | para stop,  |               |  |
| ▶    | para reproducir,  |               |  |
| ▶▶   | para avance rápido ( <b>VCR, CD</b> ); buscar hacia arriba ( <b>DVD/AMP</b> ) |               |  |
| i+   | visualizar información  |               |  |
| MENU | para activar o desactivar menú  |               |  |

Nota:

- Si no ha efectuado ninguna acción en 60 segundos, el control remoto vuelve al modo TV.
- Después de una acción en el modo escogido, el control remoto permanecerá en este modo por 60 segundos y entonces volverá al modo TV o pulsado el botón **Select** para volver al modo TV inmediatamente.

## Grabación con su registrador

Para grabar con calidad S-VHS, conecte un periférico S-VHS directamente al registrador.

### Grabación de un programa de TV

Usted puede grabar un programa de TV usando el sintonizador de su registrador sin afectar a su televisor.

- 1 Seleccione el número de canal en su registrador.
- 2 Ajuste su registrador en grabar. Vea el manual de su registrador.

*¡El cambio de números de canal en su televisor no perturba la grabación!*

### Grabación en el registrador desde MONITOR OUT

Usted puede grabar un programa en su registrador del sintonizador del televisor vía **MONITOR OUT**.

- 1 Encienda el equipo.
- 2 Seleccione el canal correcto en su televisor y la entrada correcta en su registrador.
- 3 Ajuste su registrador en grabar. Mediante el botón **⏪** en el control remoto, usted graba el canal sintonizado del televisor, incluso modificándolo a una entrada AV

*No cambie de canal ni apague el televisor mientras esté grabando a través de **MONITOR OUT**.*

*Nota: Cuando esté bloqueado un canal de TV o fuente AV debido a la clasificación ajustada a través del menú Canales (véase p. 12), también se bloquearán la salida para grabar imagen y sonido.*

## Programación del control remoto para funcionar con aparatos accesorios



El mando a distancia está programado para funcionar con su televisor y muchos VCRs, cajas de conversión de TV por cable, aparatos DVD, Receptores por satélite, etc. con mando a distancia infrarrojo (IR).



Oprima el botón **Select** para seleccionar **CBL, VCR, DVD, SAT** o **AMP**, según el accesorio que desee activar con este mando a distancia. Véase el Uso del mando a distancia, pág. 3.

Si los botones de función del mando a distancia también funcionan con el aparato accesorio seleccionado, el mando está preparado y ya no hace falta dar ningún paso más.

En el caso de que los botones no funcionan con el aparato accesorio dependiendo de sus aparatos, puede preparar su mando a distancia mediante un código de entrada directo. Haga lo siguiente.

### Código

- ❶ Pulse los botones **Select** y  al mismo tiempo, luego suelte.
- ❷ **NOTE:** Cuando ingrese los dígitos según se describe a continuación, no debe permitir que pasen más de 20 segundos entre el ingreso de cada dígito o será necesario que regrese al paso 1 y vuelva a comenzar el proceso de programación. Ingrese el dígito apropiado que se entrega a continuación para el tipo de dispositivo accesorio que desee operar:
  - 1 Cable (CBL)
  - 2 VCR
  - 3 DVD
  - 4 Satelital (SAT)
  - 5 Amplificador (AMP)..
- ❸ Ingrese el código de 4 dígitos para el tipo y marca de dispositivo accesorio. Los códigos se enumeran en las páginas 21 y 22.
- ❹ La luz verde detrás del botón  parpadeará durante 3 segundos para mostrar que se ingresó un código válido. Si no se ingresó un código válido, la luz se encenderá continuamente durante 3 segundos. Si ocurre eso, regrese al paso 1 y comience nuevamente el proceso de programación.
- ❺ Ahora tratará de usar el control remoto del TV con el dispositivo accesorio. Pulse el botón **Select** del control remoto para que recorra el dial del modo de accesorios. Deje de pulsar el botón cuando se ilumine el modo que desee. La luz se encenderá durante 2 segundos y luego comenzará a parpadear. La luz que parpadea significa que el control remoto está en el modo de accesorios que ha seleccionado.

- ❻ Dentro de 60 segundos desde el momento en que comienza el parpadeo, apunte el control remoto hacia el dispositivo accesorio y pulse el botón . Si el dispositivo no responde al comando , siga los pasos para volver a programar el control remoto, usando un código de configuración diferente para el tipo y marca del dispositivo accesorio que desea operar. Vuelva a consultar la lista de códigos de las páginas 21 y 22. Si no se enumeran más códigos para el tipo y marca del dispositivo accesorio, es probable que el control remoto no opere su modelo particular de dispositivo accesorio.

### Notes:

- Su control remoto no es necesariamente capaz de programarse para operar todos los modelos de las marcas de dispositivos accesorios que se enumeran en las páginas 21 y 22. Es posible que desee volver a tratar el proceso de programación. Trate de utilizar el o los números que se enumeran para su tipo y marca de dispositivo que aseguran de que no cometió un error al ingresar los dígitos durante su primer intento de programarlo.
- Si el control remoto está en uno de los modos de accesorios (destellará una luz de modo) — CBL, VCR, DVD, SAT, AMP— y no pulsa ninguno de los botones del control remoto durante sesenta segundos, se excede el "tiempo de espera" y el control remoto regresa al modo TV.



## Remote Control Direct Entry Codes for Accessory Devices

### Amplificador

Carver .....	0296
Curtis Mathes .....	0327
GE .....	0105
JVC .....	0358
Linn .....	0296
Magnavox .....	0296
Marantz .....	0296
Optimus .....	0422, 0327
Philips .....	0296
Pioneer .....	0327
Polk Audio .....	0296
RCA .....	0327
Realistic .....	0422
Sony .....	0716, 0247
Soundesign .....	0105
Victor .....	0358
Wards .....	0105
Yamaha .....	0381

### Caja de cable

ABC .....	0030, 0034, 0035
Allegro .....	0180, 0342
Americast .....	0926
Archer .....	0180, 0824
BellSouth .....	0926
Century .....	0180
Citizen .....	0180, 0342
Comtronics .....	0067
Contec .....	0046
Emerson .....	0824
Everquest .....	0042, 0067
Focus .....	0427
Garrard .....	0180
Gemini .....	0042
General Instrument .....	0503, 0837
GoldStar .....	0067, 0171
Goodmind .....	0824
Hamlin .....	0047, 0036, 0286, 0061
Hytex .....	0034
Jasco .....	0042, 0180, 0342
Jerrold .....	0030, 0039, 0503, 0042, 0837
Memorex .....	0027
Motorola .....	1133
Movie Time .....	0090
NSC .....	0090
Oak .....	0046, 0034
Optimus .....	0048
Panasonic .....	0048, 0134, 0027
Paragon .....	0027
Philips .....	0180, 0332, 0344
Pioneer .....	0171, 0560, 0904
Popular Mechanics .....	0427
Pulsar .....	0027
Quasar .....	0027
RCA .....	0048
Radio Shack .....	0042, 0910, 0342, 0824
Recoton .....	0427
Regal .....	0047, 0286
Runco .....	0027
SL Marx .....	0067
Samsung .....	0067, 0171
Scientific Atlanta .....	0035, 0504, 0904
Signal .....	0042, 0067
Sprucer .....	0048
Starcom .....	0030, 0042
Stargate .....	0067, 0042, 0824
Starquest .....	0042
TV86 .....	0090

Televew .....	0067
Tocom .....	0039
Toshiba .....	0027
Tusa .....	0042
Unika .....	0180
United Artists .....	0034
Universal .....	0180, 0218
Viewstar .....	0090
Zenith .....	0027, 0552, 0926
Zentek .....	0427

### Receptor de sonido surround

ADC .....	0558
Aiwa .....	0148
Capetronic .....	0558
Carver .....	0069, 1116, 1216
Casio .....	0222
Clarinetta .....	0222
Denon .....	1187, 1131
Fisher .....	0069
Garrard .....	0490
Harman/Kardon .....	0137
JVC .....	0101
Kenwood .....	1054, 0069, 0213, 1340
.....	1596, 1597
Lloyd's .....	0222
MCS .....	0066
Magnavox .....	0418, 1116, 0558, 1216
.....	0222
Marantz .....	1116, 1216, 0066
Modulaire .....	0222
Nakamichi .....	0124
Onkyo .....	0162
Optimus .....	1050, 0213, 0558, 0069
Panasonic .....	0066, 1545
Penney .....	0222
Philips .....	1116, 1216, 1296, 0418
Pioneer .....	0177, 0558, 1050
Proscan .....	1281
Quasar .....	0066
RCA .....	1281, 0558, 1050
Realistic .....	0222
Sansui .....	1116
Sharp .....	0213
Sherwood .....	0529
Sony .....	1185, 1085, 1285
Sunfire .....	1340
Teac .....	0490
Technics .....	0066, 1335, 1545, 1336
Thorens .....	1216
Victor .....	0101
Yamaha .....	0203, 0213, 1203
Yorx .....	0222

### Receptor satelital

AlphaStar .....	0799
Echostar .....	1032, 0802
Expressvu .....	0802
GE .....	0593
General Instrument .....	0388, 0896, 0654
HTS .....	0802
Hitachi .....	0846
Hughes Network Systems .....	0776
JVC .....	0802
Jerrold .....	0388, 0654
Magnavox .....	0749, 0751
Memorex .....	0751
Next Level .....	0896
Panasonic .....	0728
Philips .....	1103, 0749, 0751

Primestar .....	0654, 0388
RCA .....	0593, 0170, 0419, 0882
Radio Shack .....	0896
Samsung .....	1136
Sony .....	0666
Star Choice .....	0896
Toshiba .....	0776, 0817
Uniden .....	0751, 0749
Zenith .....	0883

### VCR

Admiral .....	0075, 0236
Adventura .....	0027
Aiko .....	0305
Aiwa .....	0027, 0064
Akai .....	0068
America Action .....	0305
American High .....	0062
Asha .....	0267
Audiovox .....	0064
Beaumont .....	0267
Bell & Howell .....	0131
Broksonic 0148, 0211, 0029, 0236, 0506	
CCE .....	0099, 0305
Calix .....	0064
Canon .....	0062
Carver .....	0108
Cineral .....	0305
Citizen .....	0305, 0064
Colt .....	0099
Craig .....	0064, 0099, 0074, 0267, 0298
Curtis Mathes .....	0062, 0068, 0087, 0189
.....	0787
Cybernex .....	0267
Daewoo .....	0305, 0072
Denon .....	0069
Dynatech .....	0027
Electrohome .....	0064
Electroponic .....	0064
Emerex .....	0059
Emerson .....	0211, 0029, 0236, 0305, 0148, 0506, 0027, 0064, 0070
Fisher .....	0074, 0131
Fuji .....	0062
Funai .....	0027
GE .....	0062, 0087, 0075, 0267, 0787
Garrard .....	0027
Go Video .....	0459, 0553
GoldStar .....	0064, 0065
Gradiente .....	0027
HI-Q .....	0074
Harley Davidson .....	0027
Harman/Kardon .....	0065, 0108
Harwood .....	0099
Hitachi .....	0069, 0027, 0068
Hughes Network Systems .....	0069
JVC .....	0094, 0068
Jensen .....	0068
KEC .....	0064, 0305
KLH .....	0099
Kenwood .....	0068, 0094, 0065
Kodak .....	0062, 0064
LXI .....	0064
Lloyd's .....	0027
Logik .....	0099
MEI .....	0062
MGA .....	0070, 0267
MGN Technology .....	0267

## Remote Control Direct Entry Codes for Accessory Devices

MTC .....0027, 0267 Magnasonic .....0305 Magnavox .0062, 0108, 0027, 0066, 0176	.....0075, 0267, 0787 Radio Shack.....0027 Radix .....0064 Randex.....0064 Realistic.....0027, 0131, 0074, 0075, .....0064, 0062 ReplayTV.....0641, 0643 Runco .....0066 STS .....0069 Samsung.....0072, 0267 Sanky.....0066, 0075 Sansui0068, 0506, 0027, 0094, 0236, 0298 Sanyo.....0074, 0131, 0267 Scott .....0211, 0148, 0070, 0072 Sears .....0064, 0069, 0027, 0062, .....0074, 0131 Semp .....0072 Sharp .....0075 Motorola .....0062, 0075 Shintom .....0099 Shogun .....0267 Singer .....0099 Sony .....0059, 0027, 0062, 0063 Sylvania.....0062, 0108, 0027, 0070 Symphonic .....0027 TMK .....0267 Tatung .....0068 Teac .....0027, 0068 Technics.....0062, 0189 Teknika .....0027, 0062, 0064 Thomas.....0027 Tivo .....0645, 0663 Toshiba .....0072, 0070 Totevision .....0064, 0267 Unitech.....0267 Vector.....0072 Vector Research.....0065 Video Concepts .....0072 Videosonic.....0267 Vwards.....0062, 0087, 0027, 0074, .....0267, 0069, 0075, 0099 .....0108, 0176, 0787	White Westinghouse...0099, 0305, 0236 XR-1000.....0099, 0027, 0062 Yamaha .....0065 Zenith .....0066, 0027, 0236, 0506
<b>VCR (continuación)</b>		
Magnin .....0267 Marantz .....0108, 0062 Marta .....0064 Matsushita.....0062, 0189 Memorex .....0131, 0074, 0506, 0027 .....0064, 0075, 0062, 0267 .....0066, 0189, 0236, 1189 Minolta .....0069 Mitsubishi.....0070, 0075, 0094 Motorola .....0062, 0075 Multitech.....0027, 0099 NEC .....0065, 0068, 0094, 0131 Nikko .....0064 Noblex .....0267 Olympus .....0062 Optimus .....0189, 1189, 0075, 0064, .....0131, 0459 Orion .....0506, 0029, 0211, 0236 Panasonic.....0062, 0189, 1189, 0643 Penney .....0062, 0267, 0064, 0069, 0065 Pentax .....0069 Philco .....0062, 0236, 0506 Philips.....0108, 0062, 0645 Pilot .....0064 Pioneer .....0094 Polk Audio .....0108 Profitronic.....0267 Proscan.....0087, 0787 Protec.....0099 Pulsar .....0066 Quasar.....0062, 0189, 1189 RCA .....0087, 0176, 0069, 0062,	.....0075, 0267, 0787 Radio Shack.....0027 Radix .....0064 Randex.....0064 Realistic.....0027, 0131, 0074, 0075, .....0064, 0062 ReplayTV.....0641, 0643 Runco .....0066 STS .....0069 Samsung.....0072, 0267 Sanky.....0066, 0075 Sansui0068, 0506, 0027, 0094, 0236, 0298 Sanyo.....0074, 0131, 0267 Scott .....0211, 0148, 0070, 0072 Sears .....0064, 0069, 0027, 0062, .....0074, 0131 Semp .....0072 Sharp .....0075 Motorola .....0062, 0075 Shintom .....0099 Shogun .....0267 Singer .....0099 Sony .....0059, 0027, 0062, 0063 Sylvania.....0062, 0108, 0027, 0070 Symphonic .....0027 TMK .....0267 Tatung .....0068 Teac .....0027, 0068 Technics.....0062, 0189 Teknika .....0027, 0062, 0064 Thomas.....0027 Tivo .....0645, 0663 Toshiba .....0072, 0070 Totevision .....0064, 0267 Unitech.....0267 Vector.....0072 Vector Research.....0065 Video Concepts .....0072 Videosonic.....0267 Vwards.....0062, 0087, 0027, 0074, .....0267, 0069, 0075, 0099 .....0108, 0176, 0787	White Westinghouse...0099, 0305, 0236 XR-1000.....0099, 0027, 0062 Yamaha .....0065 Zenith .....0066, 0027, 0236, 0506
<b>Disco de video digital (DVD)</b>		
	Apex.....0699 Denon .....0517 Fisher .....0697 GE.....0549 Hitachi .....0691 Hiteker .....0699 JVC .....0650, 0585 Kenwood .....0709, 0561 Konka .....0746, 0738, 0747, 0748 Magnavox .....0530, 0702 Marantz .....0566 Mitsubishi.....0548 Onkyo.....0530 Optimus .....0598 Oritron .....0678 Panasonic .....0517, 0659 Philips.....0566, 0530 Pioneer .....0598, 0552, 0659 Proscan.....0549 RCA .....0549, 0598 Samsung .....0600 Sharp .....0657 Sony.....0560 Technics .....0517 Theta Digita .....0598 Toshiba .....0530 Yamaha .....0517, 0572 Zenith .....0618, 0530	

### Regulatory Notices - Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

#### Modifications -

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Electronics may void the user's authority to operate the equipment.

#### Cables -

Connections to this device must be made with shielded cables with metallic RFI/EMI connector hoods to maintain compliance with FCC Rules and Regulations.


#### Canadian notice -

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

#### Avis Canadien -

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Antes de llamar al servicio

Síntomas	Elementos que hay que revisar y las medidas aplicables
"Fantasma" o imágenes dobles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto se puede deber a la obstrucción de la antena debido a la presencia de edificios en altura o cerros. El uso de una antena altamente direccional puede mejorar la imagen.</li> </ul>
No enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el cable eléctrico CA del televisor esté enchufado en el toma de la red eléctrica.</li> <li>• Desenchufe el televisor y espere 60 segundos. Luego, reinserte el enchufe en el tomacorriente y vuelva a encender el televisor.</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle las conexiones de la antena en la parte inferior del televisor para ver si queda bien conectado con el televisor.</li> <li>• Posibles dificultades en la estación emisora. Intente con otro canal.</li> <li>• Ajuste la programación de contraste y brillo. Pruebe otra configuración del auto imagen.</li> <li>• Revise el control de Subtítulos. Algunos modos de TEXTO pueden bloquear la pantalla.</li> <li>• Coloque su fuente DVI en una modalidad correcta.</li> </ul>
Sin imagen y aparato conectado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Su TV tiene un modo protector en caso de exceso de calor acumulado. Compruebe que las aperturas de ventilación del aparato estén despejadas para asegurarse que no haya paredes o armarios que pudieran limitar el flujo del aire.</li> </ul>
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente el volumen.</li> <li>• Averigüe que el televisor no está mudo, oprima el botón  en el control remoto.</li> <li>• Cuando no detecta ninguna señal, el televisor apagará automáticamente el sonido. Esto es una operación normal y no indica un mal funcionamiento del aparato.</li> </ul>
Buen sonido, pero el color es deficiente o no hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste la configuración de contraste, color, tono y brillo. Pruebe otra configuración del auto imagen.</li> </ul>
Imagen deficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle la conexión de DVI.</li> </ul>
Imagen nevada y ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle la conexión de la antena.</li> </ul>
El televisor no responde al control remoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Averigüe que las baterías están funcionando. Sustitúyalas si es necesario.</li> <li>• Limpie el sensor del control remoto en el monitor.</li> <li>• La distancia entre el televisor y el control remoto no debería superar los 240".</li> <li>• Siempre puede utilizar los botones en la parte superior del televisor.</li> </ul>
Control del equipo periférico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las señales infrarrojas de la pantalla pueden tener influencia en la sensibilidad de recepción de otros periféricos. Solución: sustituya las baterías del control remoto o cambie la posición del resto del equipo. Por ejemplo, no use unos cascos inalámbricos en un radio de 50".</li> </ul>

### ¿No hay solución?

Apague una vez su televisor y vuelva a encenderlo.

### Número de teléfono Philips Customer Care Centre

800-531-0039

### Jamás trate de reparar Ud. mismo un TV defectuoso.

Contacte con su distribuidor o bien llame a un técnico autorizado.

---

## Consejos

### Cuidado de la pantalla

No la toque, oprima o raye la pantalla con ningún producto duro, esto podría rayar, marcar o dañar permanentemente la pantalla. Y por favor no la limpie con bayetas antipolvo que lleven productos químicos.

No toque la superficie con manos sucias o paños grasientos (algunos cosméticos pueden actuar en detrimento de la pantalla).

Desconecte el TV antes de limpiar la pantalla.

Cuando la pantalla tenga polvo, por favor límpiela de manera suave con un paño de algodón absorbente o material suave.

No use acetona, tolueno o alcohol porque puede causar un daño químico.

No use líquidos o aerosoles limpiadores. En último extremo salpique con agua limpia lo antes posible.

El contacto con esos productos durante mucho tiempo puede causar deformaciones de imagen y desvanecimiento de color..

### Instrucciones para el final de la vida útil

Damos mucha importancia a los métodos de producción amigables con el medio ambiente. Su nuevo televisor contiene materiales que se pueden reciclar y reutilizar. Al final de su vida útil, hay empresas especializadas que pueden desmantelar el televisor desechado para concentrar los materiales reutilizables y minimizar la cantidad de materiales que deben eliminarse. Por favor asegúrese de eliminar su televisor antiguo en conformidad con las regulaciones locales.

### ¿Cómo eliminar las baterías?

Las baterías suministradas no contienen los metales pesados cadmio y mercurio. No obstante, en muchas áreas no se pueden eliminar baterías junto con los desechos domésticos. Por favor, asegúrese de eliminar las baterías en conformidad con las regulaciones locales.

---

## Índice

- a** active control, 9
- ajustes imagen, 8
- ajustes sonido, 10
- alt audio, 3
- auriculares, 18
- auto imagen, 8
- autosintonización, 5
- auto sonido, 10
- b** bloquear canal, 11
- borrar ajustes AV, 6
- botones de control Audio y Video, 19
- botones en parte superior del TV, 2
- c** control remoto, 3-4
- d** determinar/cambiar código, 7
- DVD, 16
- e** encendido del TV, 2
- f** formato de pantalla, 4
- g** grabación, 19
- i** idioma del menú, 5
- información en pantalla, 4
- l** lista de progamas, 11
- luz de fondo, 3
- m** memorización de los canales TV 5
- n** niveles bloqueo TV, 12
- p** películas prohibidas, 13
- r** receptor satelital, 15
- s** sin sonido, 3
- sleeptimer, 10
- subtítulos, 10
- S-VHS, 14
- v** VCR - DVD+RW grabadora, 14
- videocámara, 18
- volumen, 3
- z** zoom, 11

# GARANTÍA LIMITADA

Un año de mano de obra gratuita

Un año de servicio gratuito en repuestos

## ¿QUIENES ESTÁN CUBIERTOS?

Usted debe presentar un comprobante de su compra para recibir servicio cubierto por la garantía. Se considera comprobante de compra un recibo de venta u otro documento que demuestre que usted compró el producto.

## ¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

La cobertura de La garantía comienza el día en que usted compra su producto. Durante un año a contar de esa fecha, se repararán o reemplazarán gratuitamente todas las piezas y la mano de obra será gratuita. Después de un año a contar del día de la compra, usted pagará por el reemplazo o reparación de todas las piezas y por todos los cargos por mano de obra.

Todas las piezas, incluidas las piezas reparadas y reemplazadas, sólo quedan cubiertas durante el período original de la garantía. Cuando expira la garantía del producto, también expira la garantía sobre todos las piezas reemplazadas y reparadas.

## ¿QUÉ SE EXCLUYE?

Su garantía no cubre:

- cargos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, ajuste de controles del cliente en el producto e instalación o reparación de sistemas de antena externas al producto.
- reparación y/o reemplazo de piezas del producto dañadas a causa de un mal uso, accidente, reparación no autorizada u otra causa que no esté dentro del control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción causados por condiciones de la señal o sistemas de cable o antena externos a la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su operación en algún país ajeno al país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó, o reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- daños incidentales o indirectos que sean resultado del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o indirectos, de modo que la anterior exclusión puede no aplicarse a usted. Esto incluye, sin limitarse a él, el material pregrabado, ya sea que esté cubierto o no por derechos de propiedad intelectual).
- un producto usado para propósitos comerciales o institucionales.

## ¿DÓNDE HAY SERVICIO DISPONIBLE?

Se dispone de servicio de garantía en todos los países donde Philips Consumer Electronics Company distribuye oficialmente el producto. En los países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la organización de servicio Philips local intentará proporcionar el servicio (aunque puede haber un retardo si no es

fácil disponer de los repuestos y manual(es) técnico(s) apropiado(s)).

## ASEGÚRESE DE GUARDAR ...

Sírvase guardar su recibo de venta u otro documento que sirva como comprobante de su compra. Adhiéralo a este manual del propietario y mantenga ambos a la mano. También guarde la caja original y el material de empaque, en caso de que necesite devolver su producto.

Sírvase revisar su manual del propietario antes de solicitar servicio. El ajuste de los controles que allí se analiza le puede ahorrar una llamada de servicio.

## PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA...

La reparación debe ser realizada por un centro de servicio autorizado o un centro de servicio de fábrica. Si usted no vive cerca de un centro de servicio de fábrica, comuníquese con su distribuidor. Si su distribuidor es un centro de servicio autorizado, se encargará de su reparación. Si su distribuidor no es un centro de servicio autorizado, él lo remitirá al centro de servicio autorizado que da servicio a los productos que él vende.

(En los EE.UU., Puerto Rico e Islas Vírgenes de los EE.UU., todas las garantías implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado, se limitan en duración a la duración de esta garantía expresa. Pero, puesto que algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita, esta limitación quizás no se aplique a usted).

(En Canadá, esta garantía reemplaza todas las demás garantías. No hay otras garantías expresas o implícitas, incluida cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado. Philips no se hace responsable, bajo circunstancia alguna, por ningún daño directo, indirecto, especial o incidental, cualquiera sea la manera en que se produzca, aún cuando haya sido notificado de la posibilidad de dicho daño.)

## SI TIENE PREGUNTAS EN EL CANADÁ

Comuníquese con Philips en el:  
1-800-661-6162 (francófono)  
1-800-363-7278 (anglófono)

## RECUERDE...

No olvide registrar a continuación los números de modelo y serie que se encuentran en el producto. Además, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de garantía. Será más fácil para nosotros notificarle si es necesario.

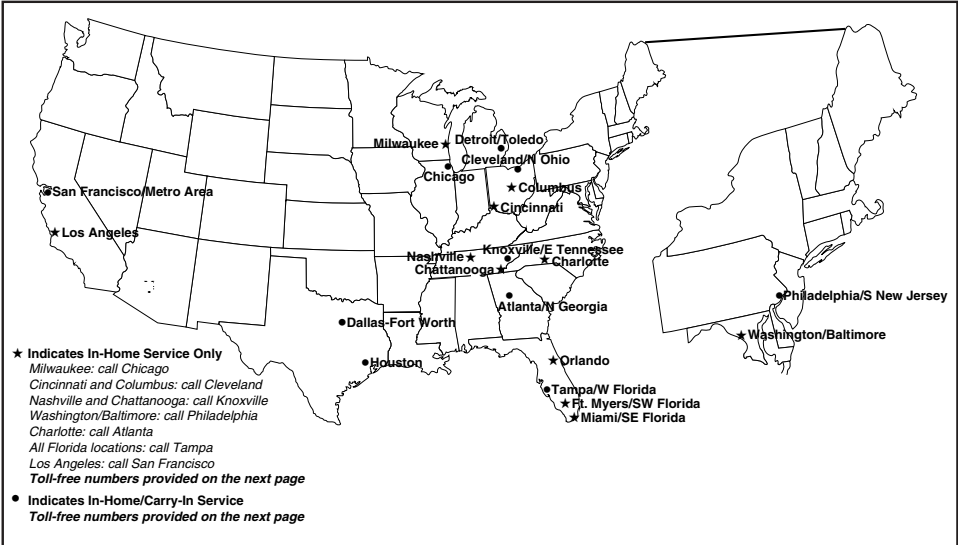
Nº DE MODELO #  
Nº DE SERIE #

*Esta garantía le cubre específicos derechos legales. Usted quizás tenga otros derechos que pueden variar en diferentes estados/provincias*

**Philips Consumer Electronics Company, P.O. Box 520890, Miami, FL 33152, (402) 536-4171**



## FACTORY SERVICE LOCATIONS



**Note:** If you reside in one of our Philips Factory Service Branch areas (see directory on back), you can contact the nearest Service Branch to obtain efficient and expedient repair for your product. If your product is In-Warranty, you should have proof-of-purchase to ensure No Charge Service. For Out-of-Warranty service, call the location nearest you.

**Nota:** Si vous résidez dans une des régions desservies par une succursale de service après vente du fabricant Philips (voir liste ci-dessous), vous pourrez contacter la branche de service après vente la plus près de chez vous pour obtenir un service après vente rapide et efficace. Si le produit est sous garantie, il suffira de présenter une preuve d'achat pour bénéficier d'un service sans frais. Pour les produits non couverts par la garantie, contactez le center le plus près de chez vous.

**Nota:** Si Ud. reside en una de nuestras zonas para sucursales Philips de servicio al de fábrica (ver directorio más abajo), Ud. puede comunicarse con la sucursal de servicio más cercana para obtener una reparación oportuna y eficaz de su producto. Si su producto está todavía bajo garantía, Ud. debe presentar comprobante de compra para no ocasionar ningunos cargos por servicio. Para servicio después del vencimiento de la garantía, llame al lugar más cercano de los abajo indicados.

### In Canada

How you can obtain efficient and expedient carry-in, mail-in, or in-home service for your product  
 Please contact Philips at  
 1-800-661-6162 (French speaking)  
 1-800-531-0039 (English or Spanish speaking)

### Au Canada

Comment obtenir le service après-vente pour les produits apportés ou envoyés par la poste à notre center de service ou le service à domicile  
 Veuillez contacter philips à:

1-800-661-6162 (Francophone)  
 1-800-531-0039 (Anglais ou Espagnol)

### En el Canadá

Cómo recibir servicio eficiente para su producto, en persona, por correo o a domicilio  
 Favor de comunicarse con Philips al:  
 1-800-661-6162 (Francés)  
 1-800-531-0039 (Inglés o Español)

## FACTORY SERVICE LOCATIONS

Quality service is as close as your telephone! Simply look over the list below for the number of a Factory Service Center near you.

Your product will receive efficient and expedient carry-in, mail-in, or in-home service, and you will receive peace of mind, knowing your product is being given the expert attention of Philips' Factory Service.

Comment obtenir notre service après vente rapide et efficace soit par courrier, à domicile, ou en se présentant à un centre de service Philips. Plus de 600 centres de réception de produits à réparer à travers le pays: contacter le centre de service aux consommateurs le plus proche pour savoir l'emplacement de ces dépôts dans un rayon de 50 à 75 miles (80 km à 120 km) du centre de service local.

Cómo obtener un servicio oportuno y eficiente por correo, en casa o en persona para su producto a través de un centro Philips de servicio. Mas de 600 sitios por todo el país para la recepción de productos necesitados de reparaciones: comunicarse con el centro de servicio de fabrica mas cercano para estos lugares dentro de un radio de 80 a 120 km (50 a 75 millas) del centro de servicio local.

### **ATLANTA**

Philips Factory Service  
550 Franklin Road., Suite F  
Marietta, GA 30067  
800-273-1501

### **TAMPA**

Philips Factory Service  
1911 US Highway 301 North  
Tampa, FL 33619  
800-442-2027

### **SAN FRANCISCO**

Philips Factory Service  
681 East Brokaw Rd.  
San Jose, CA 95112  
800-300-9103

### **HOUSTON**

Philips Factory Service  
1110 N. Post Oak Rd., Suite  
100  
Houston, TX 77055  
800-952-3254

### **CLEVELAND**

Philips Factory Service  
950 Keynote Circle  
Brooklyn Heights, OH 44131  
800-331-7037

### **DETROIT**

Philips Factory  
25173 Dequindre  
Madison Heights, MI 48071  
800-438-1398

### **DALLAS-FORT WORTH**

Philips Factory Service  
415 N. Main Street, #107  
Euless, TX 76040  
800-952-3254

### **CHICAGO**

Philips Factory Service  
1279 W. Hamilton Pkwy.  
Itasca, IL 60143  
800-531-2922

### **KNOXVILLE**

Philips Factory Service  
6700 D Papermill Rd.  
Knoxville, TN 37919  
800-821-1767

### **PHILADELPHIA**

Philips Factory Service  
352 Dunks Ferry Rd.  
Bensalem, PA 19020  
800-847-9320





